

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
39-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
22 февраля 1995 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 39-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В МОЗАМБИКЕ (продолжение)

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО  
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)

- г) НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ И АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПЕНСИЯМ  
ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/49/SR.39  
16 March 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.5/49/L.33)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на документ A/C.5/49/L.33 о состоянии документации Пятого комитета. В ходе возобновленной сорок девятой сессии Комитет сосредоточит внимание, в частности, на финансировании операций по поддержанию мира. В частности, он должен принять решение по пункту 105 повестки дня о важных документах, представленных в ходе первой части сессии, и по пункту 108 повестки дня об изменениях, предложенных Генеральным секретарем к ряду программ среднесрочного плана на период 1992-1997 годов. Он отмечает, что пункт 109 повестки дня, озаглавленный "Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций" был исключен из программы работы до рассмотрения вопроса Рабочей группой открытого состава высокого уровня о финансовом положении Организации Объединенных Наций по пункту 10 повестки дня. Пункт 106 повестки дня также был исключен.
2. Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, будут рассматриваться по мере представления соответствующих докладов Консультативного комитета. В интересах экономии времени некоторые из этих вопросов, включая нормы рабочей нагрузки персонала конференционного обслуживания конференций (A/C.5/47/67), упразднение 19 должностей в Управлении по обслуживанию конференций (A/C.5/48/73), политика Организации Объединенных Наций в издательской области (A/C.5/48/10), служебные помещения в Женеве (A/C.5/48/29), строительство дополнительных конференционных помещений в Аддис-Абебе и Бангкоке (A/C.5/48/30 и A/C.5/49/9), налогообложение персонала и Фонд уравнивания налогообложения (A/48/932) и процедуры и нормы для создания, упразднения, реклассификации, преобразования и перераспределения должностей (A/49/339) могут быть рассмотрены одновременно с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.
3. Г-н БУЭН (Франция), выступая от имени Европейского союза, ссылается на письмо Постоянного представительства Франции, направленное от имени Европейского союза на имя Председателя Пятого комитета относительно приоритетов в программе работы возобновленной сессии. По мнению Европейского союза, вопрос о политике Организации Объединенных Наций в издательской области следует рассмотреть в ходе нынешней возобновленной сессии.
4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что замечания представителя Франции будут приняты во внимание.
5. Г-н СТИТТ (Соединенное Королевство) говорит, что мнение его делегации в значительной степени расходится со многими заявлениями Председателя.
6. Г-н ШАРП (Австралия) поддерживает замечание Франции.
7. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) задает Секретариату вопрос о том, почему вопрос о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, должен рассматриваться в рамках пункта 107 повестки дня. По мнению делегации Мексики, этот вопрос должен рассматриваться таким же образом, как и вопрос о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, который был включен в качестве отдельного пункта повестки дня.

8. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что до представления сметы расходов Генеральным секретарем подготовка к созданию Международного трибунала для Руанды ведется в рамках статьи о непредвиденных и чрезвычайных расходах. Вопрос о Международном трибунале для Руанды не может быть включен в качестве отдельного пункта до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет соответствующее решение на основе рекомендации Генерального комитета.
9. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) просит представить информацию о точной дате публикации доклада о Международном трибунале. Она задает вопрос о том, не следует ли Секретариату просить Генеральный комитет включить в повестку дня отдельный пункт по данному вопросу.
10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Пятый комитет может принять решение относительно того, необходимо ли представлять такую просьбу.
11. Г-жа БУЭРГО (Куба) поддерживает замечания представителя Мексики и говорит, что Пятому комитету следует просить Генеральный комитет включить вопрос о Международном трибунале для Руанды в повестку дня в качестве отдельного пункта.
12. Г-н АМАРИ (Тунис) говорит, что данное Контролером разъяснение является абсолютно ясным. Любая просьба о включении отдельного пункта должна представляться не Пятым комитетом, а заинтересованным государством или группой государств.
13. Г-н СТИТТ (Соединенное Королевство) выражает согласие с представителем Туниса относительно того, что представление такого запроса не входит в функции Пятого комитета. Его делегация будет готова рассмотреть вопрос о финансировании Международного трибунала, как только Секретариат представит бюджет. В рамках какого пункта повестки дня он будет обсуждаться, не имеет особого значения. Он задает вопрос о том, можно ли провести неофициальное заседание делегаций для определения первоочередных задач в рамках программы работы – процедуры, которая была начата Председателем в ходе первой части сессии. Его делегация также считает, что политика в издательской области и ряд других вопросов, которые Председатель предложил отложить до рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов, следует рассмотреть в ходе нынешней возобновленной сессии.
14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что замечания, высказанные представителем Соединенного Королевства, будут приняты во внимание.
15. Г-н ДЖАКТА (Алжир) говорит, что, хотя он разделяет обеспокоенность, выраженную представителем Мексики, он согласен с процедурой, предложенной представителем Туниса.
16. Г-н ХАНСОН (Канада) выражает согласие с заявлениями, сделанными представителями Соединенного Королевства, Туниса и Алжира. Вопрос о финансировании Международного трибунала для Руанды следует рассмотреть как можно скорее, даже если в краткосрочном плане его нельзя будет рассмотреть в рамках отдельного пункта повестки дня.
17. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) задает вопрос о том, какое государство просило о включении вопроса о Международном трибунале для Югославии в качестве отдельного пункта повестки дня.
18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Секретариат представит эту информацию на более позднем этапе.
19. Г-н МАДДЕНС (Бельгия), выступая в качестве координатора по пункту 132 повестки дня, отмечает, что в целях завершения рассмотрения документов A/49/945 и A/49/664 будет

необходимо провести ряд неофициальных заседаний. Он выражает надежду на то, что доклад, запрошенный в резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи, можно будет обсудить в ходе второй части возобновленной сессии.

20. Г-жа БУЭРГО (Куба) говорит, что ее делегация также ожидает получения ответа на вопрос, заданный представителем Мексики. Ее делегация также считает, что пункт 109 повестки дня следует включить в программу работы Комитета, поскольку доклад Рабочей группы высокого уровня, которая рассматривает данный вопрос, должен быть представлен Генеральной Ассамблее через Пятый комитет.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Пятый комитет не может рассматривать данный вопрос до тех пор, пока он рассматривается Рабочей группой в рамках пункта 10 повестки дня. Генеральная Ассамблея примет решение о том, следует ли передать данный пункт на рассмотрение Пятого комитета или исключить его из программы работы Пятого комитета.

22. Г-н ГУМЕННЫЙ (Украина) говорит, что в соответствии с решением 49/470 Генеральной Ассамблеи пункт 132b должен рассматриваться в ходе возобновленной сессии и по нему должно быть принято решение. В этой связи следует принять необходимые меры по его включению в программу работы.

23. Г-н АКАКПО-САТЧИВИ (Секретарь Комитета) говорит, что пункт 132b повестки дня, касающийся начисленных взносов Украины и Беларуси, будет рассматриваться Рабочей группой, учрежденной для этой цели. В любом случае Комитет рассмотрит данный вопрос в ходе второй части своей возобновленной сорок девятой сессии.

24. Г-н ГУМЕННЫЙ (Украина) выражает удовлетворение по поводу разъяснения, представленного Секретарем, и задает вопрос о том, будет ли эта Рабочая группа также рассматривать смежные вопросы, касающиеся таких государств, как Словакия и Чешская Республика.

25. Г-жа ДЖАКТА (Алжир), Докладчик, говорит, что в ходе консультаций, проведенных до настоящего времени, Рабочая группа достигла решения лишь в отношении Беларуси и Украины.

26. Г-н СТИТТ (Соединенное Королевство) говорит, что его делегации не было известно о создании какой-либо подобной Рабочей группы в ходе первой части сорок девятой сессии, хотя ему известно о том, что такая группа существовала в ходе сорок восьмой сессии. Он приветствовал бы любые разъяснения, которые Бюро может представить в этом отношении.

27. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) говорит, что ее делегация решительно убеждена в том, что, хотя пункт 109 рассматривается на пленарных заседаниях Ассамблеи, его не следует исключать из повестки дня Пятого комитета без соответствующего четкого решения Комитета. В этой связи она предлагает включить его в перечень пунктов, которые будут обсуждаться в ходе второй части возобновленной сорок девятой сессии (приложение II документа A/C.5/49/L.33).

28. Г-н АКАКПО-САТЧИВИ (Секретарь Комитета) говорит, что на данный момент пункт 109 был исключен из списка, с тем чтобы воспрепятствовать какому-либо дублированию между работой Комитета и деятельностью Рабочей группы, учрежденной Генеральной Ассамблеей для рассмотрения вопроса о финансовом положении Организации Объединенных Наций. Выводы Рабочей группы будут в надлежащее время рассмотрены Пятым комитетом, и после этого можно будет принять решение о том, следует ли Комитету проводить дальнейшее рассмотрение пункта 109. Его можно было бы включить в перечень пунктов, которые должны обсуждаться в ходе второй части возобновленной сорок девятой сессии.

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он будет считать, что Комитет желает принять программу работы с учетом различных предложений, которые были внесены в ходе обсуждения.

30. Решение принимается.

**ПУНКТ 124 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В МОЗАМБИКЕ (продолжение) (A/49/649/Add.2 и A/49/849)**

31. Г-н ТАКАСУ (Контролер), внося на рассмотрение доклады Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) на период с 16 ноября 1994 года по 31 января 1995 года, об исполнении сметы ЮНОМОЗ за период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года и о ликвидации активов и обязательств ЮНОМОЗ (A/49/649 и Add.1 и 2), отмечает, что политический мандат ЮНОМОЗ был успешно выполнен.

32. Он напоминает, что Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря взять на себя обязательства на сумму, не превышающую 25 млн. долл. США, – при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам – на ликвидацию ЮНОМОЗ в течение периода с 16 ноября 1994 года по 31 января 1995 года и просила представить пересмотренную смету расходов, связанных с ликвидацией Операции, на основе подробного доклада об исполнении сметы, содержащего самые последние данные. Согласие Консультативного комитета в отношении этой суммы было получено 23 ноября 1994 года.

33. Ссылаясь на документ A/49/649/Add.1, он обращает внимание на неиспользованный остаток средств в размере примерно 4,4 млн. долл. США, которые представляют собой чистую экономию средств. Неиспользованные средства на сумму 18,2 млн. долл. США были частично компенсированы дополнительными потребностями по таким статьям, как военный персонал, поставки и услуги, программы в области общественной информации и воздушные и наземные перевозки.

34. Он выражает сожаление по поводу того, что в течение обычного трехмесячного периода не удалось представить доклад об исполнении сметы за период с 1 мая по 15 ноября 1994 года. Этот доклад наряду с несколькими другими докладами будет представлен в июне-июле 1995 года.

35. Наибольший перерасход средств за мандатный период был связан с дополнительными потребностями в размере 18 млн. долл. США в отношении оборудования, принадлежащего контингентам. Первоначальная оценка потребностей носила весьма приблизительный характер, что было обусловлено отсутствием доклада о результатах обследования в момент составления сметы расходов. До настоящего времени государства-члены сделали промежуточные взносы на сумму в 13,1 млн. долл. США.

36. Пересмотренная смета расходов на период с 16 ноября 1994 года по 31 января 1995 года, приведенная в документе A/49/649, составляла 49,6 млн. долл. США нетто. Со времени составления этой сметы стало очевидным, что суммы, предназначенные для аренды помещений и воздушного транспорта, можно сократить в еще большей степени, в результате чего будет получена экономия средств в размере 4,3 млн. долл. США. Как сообщил Генеральный секретарь Совету Безопасности, небольшое число должностных лиц Организации Объединенных Наций по-прежнему необходимо сохранить в Мозамбике в течение периода в один-два месяца после 31 января в целях обеспечения тыловой поддержки завершения процесса ликвидации. Сумма, необходимая для этой цели, составляет 2,5 млн. долл. США нетто. Подробная информация о сметных объемах работы будет представлена в ходе неофициальных консультаций Комитета.

Окончательная сумма сметы расходов, содержащейся в приложении 1 доклада Консультативного комитета, составляла 47,8 млн. долл. США.

37. Он обращает внимание на пункт 2 документа A/49/649/Add.2, в котором описывается порядок очередности в отношении ликвидации активов. Однако имеется одно отступление от этого порядка очередности. Оборудование для разминирования будет пожертвовано правительству Мозамбика.

38. Из общего объема имущества стоимостью примерно 31,5 млн. долл. США большая часть (27,3 млн. долл. США) будет передана другим миссиям по поддержанию мира или отправлена в Бриндизи, Италия, для хранения и будущего использования. Остальная часть активов (4,2 млн. долл. США) будет продана проектам Программы развития Организации Объединенных Наций, будет продана на коммерческой основе в Мозамбике или же пожертвована правительству Мозамбика.

39. Вопрос об определении остаточной стоимости активов, которые будут переданы другим миссиям Организации Объединенных Наций, является весьма сложным. В случае ЮНОМОЗ Пятый комитет принял решение относительно того, что вопреки предыдущей практике получающие миссии должны будут компенсировать остаточную стоимость переводимых им активов. Хотя эта процедура в конечном счете приведет к получению дополнительных средств ЮНОМОЗ, в тех случаях, когда получающая миссия не может быть определена сразу, будет необходимо держать мозамбикский счет открытым до тех пор, пока не станет известен окончательный получатель оборудования. Этот вопрос будет рассматриваться в более общем докладе по вопросу о ликвидации активов, который будет издан на более позднем этапе.

40. По состоянию на 21 февраля 1995 года общая сумма невыплаченных начисленных взносов государств-членов составляла более 62,8 млн. долл. США. Суммы, причитающиеся странам, предоставляющим войска, за ноябрь и декабрь 1994 года, составляют 6,3 млн. долл. США. Что касается оборудования, принадлежащего контингентам, то в ноябре 1994 года были осуществлены промежуточные выплаты в размере 13,1 млн. долл. США в счет невыплаченных на тот момент 23,3 млн. долл. США.

41. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (A/49/849), обращает внимание на пункт 4, в котором Консультативный комитет указывает, что ему не удалось представить доклад Генеральной Ассамблее к 15 января 1995 года согласно ее просьбе. Эта отсрочка позволила Консультативному комитету представить доклад, основанный на более точной информации, в результате чего содержащиеся в нем рекомендации являются более реалистичными. Был проведен дальнейший пересмотр сметы за период с 16 ноября 1994 года по 31 января 1995 года.

42. В своем докладе Консультативный комитет сослался на ряд факторов, которые повлияли на рассмотрение им сметы, такие, как отчеты об исполнении сметы за период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года и за период с 1 мая 1994 года по 16 ноября 1994 года, а также необходимость в представлении обновленной информации, охватывающей период с 16 ноября 1994 года по момент составления сметы Консультативным комитетом. Эти проблемы свойственны не только ЮНОМОЗ; аналогичные замечания фигурировали в других докладах Консультативного комитета. Оратор напоминает о том, что вопрос о сроках подготовки и содержании отчетов об исполнении сметы будет вновь рассмотрен в контексте осуществления резолюции 49/223 Генеральной Ассамблеи о финансировании операций по поддержанию мира.

43. Замечания Консультативного комитета в отношении отчета об исполнении сметы содержатся в пунктах 8-13. Оратор вновь указывает на необходимость совершенствования формата и

содержания отчетов об исполнении сметы в отношении не только ЮНОМОЗ, но и других операций по поддержанию мира. Значительные расхождения в статьях расходов в отчете об исполнении сметы также указывают на необходимость совершенствования методов подготовки сметы и представления отчета о расходах.

44. Вопрос об имуществе, принадлежащем контингентам, о котором говорится в пункте 11, является давней проблемой. Контролер указал, что сметная стоимость этого имущества не была в полной мере известна Секретариату при подготовке сметы; учитывая значительное расхождение с первоначальной сметой в размере 3 миллионов долларов США, Консультативный комитет выразил надежду на то, что в докладе Генерального секретаря будет дано дополнительное объяснение, и вновь указал на это в пункте 18.

45. Пересмотренная смета расходов ЮНОМОЗ рассматривается в пунктах 14–19; помимо этого в этих пунктах указываются факторы, с учетом которых Консультативный комитет рекомендовал ассигновать 40 миллионов долларов США брутто для осуществления заключительного этапа Операции. Как указывается в пункте 19, Генеральный секретарь всегда может представить Генеральной Ассамблее предложение о выделении любой дополнительной суммы, не рекомендованной Консультативным комитетом для ассигнования и начисления. При начислении взносов государствам-членам будут учитываться неиспользованные за период с 1 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года ресурсы в размере 4,5 миллиона долларов США.

46. Положение в отношении ликвидации активов ЮНОМОЗ и других миссий за последние годы стало более сложным. В прошлом Консультативный комитет пришел к мнению о том, что государствам не должна начисляться сумма взноса дважды, а затем выплачиваться компенсация через шесть–семь лет. При принятии решения по данному вопросу Пятый комитет должен руководствоваться своей прошлой практикой. В этой связи оратор ссылается на положения пункта 10 резолюции 48/240 В и пункта 16 резолюции 48/243 Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв переводить активы всех миссий другим миссиям по поддержанию мира, когда это возможно и экономически целесообразно. В своем докладе о финансировании Миссии по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА) (A/C.5/49/29) Генеральный секретарь предложил передать от МНООНС МИНУГУА активы на сумму 2 655 500 долл. США и рекомендовал отнести эту сумму на счет МИНУГУА. Консультативный комитет указал на это противоречие Пятому комитету и предложил два варианта: если Генеральная Ассамблея согласится с тем, что переданное имущество на сумму приблизительно 2 655 500 долл. США будет отнесено на счет бюджета МИНУГУА, в этом случае необходимые дополнительные ассигнования составят 12 725 100 долл. США; в противном случае дополнительные ассигнования составят 10 069 600 долл. США. В своем решении по МИНУГУА Генеральная Ассамблея не начислила дополнительную сумму в 2 миллиона долларов США, представляющую стоимость имущества. Тем не менее в отношении ЮНОМОЗ в резолюции 48/240 В Генеральной Ассамблеи предполагалось, что расходы на эти активы несет получающая миссия. Члены Комитета должны быть в курсе противоречивых решений, принятых по данному вопросу, и рекомендуют Пятому комитету дожидаться представления Генеральным секретарем всеобъемлющего доклада по вопросу об управлении операциями по поддержанию мира и их финансированию в соответствии с резолюцией 49/223 Генеральной Ассамблеи. В пункте 26 доклада Консультативного комитета также говорится о "неоправданно громоздких" процедурах, предложенных для расчета остаточной стоимости передаваемых активов.

47. В пунктах 27–29 Консультативный комитет представляет свои замечания в отношении активов на сумму 2,1 миллиона долларов США, которые должны быть переданы на цели осуществления программы разминирования в Мозамбике. Эти замечания вытекают из полученных от Секретариата противоречивых ответов, из которых не ясно, представляют ли собой

2,1 миллиона долларов США имущество, закупленное для этой программы за счет суммы в 11,1 миллиона долларов США, выделенной для этой цели из бюджета ЮНОМОЗ.

Консультативный комитет никоим образом не возражает против такой передачи, поскольку программа разминирования является очень важной, однако Генеральная Ассамблея должна принять решение о том, все ли имущество или только часть его должны быть оставлены в Мозамбике, как это предлагает Генеральный секретарь. В своем докладе, содержащемся в документе A/49/664, Консультативный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить предоставление правительствам принимающих стран активов, оставшихся после ликвидации операций по поддержанию мира.

48. Г-н БУЭН (Франция), выступая от имени Европейского союза, говорит, что, хотя ЮНОМОЗ имела бесспорный политический успех, с Операцией был связан целый ряд административных и бюджетных проблем, особенно в отношении представления отчетов об исполнении сметы. Условия, регулирующие ликвидацию операций по поддержанию мира, являются чрезвычайно важными, учитывая связанные с этим крупные суммы денег и последствия, которые они могут иметь для престижа Организации Объединенных Наций. В этой связи вызывает сожаление тот факт, что заключительный отчет об исполнении сметы для Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) не был своевременно представлен, в результате чего Комитет не смог воспользоваться опытом, накопленным при ликвидации этой операции.

49. Вызывает сожаление, что отчет об исполнении сметы ЮНОМОЗ за период, непосредственно предшествовавший ликвидации (1 мая–15 ноября 1994 года), не был представлен, особенно учитывая недостаточные объяснения по поводу увеличения стоимости имущества, принадлежащего контингентам, на 18 миллионов долларов США. Европейский союз считает, что, когда Генеральному секретарю предоставляется полномочие брать обязательства, необходимые суммы должны начисляться государствам-членам. Государства-члены должны быть в состоянии одобрить призывы к внесению взносов для финансирования этапа ликвидации ЮНОМОЗ. В этой связи Европейский союз неохотно поддерживает рекомендацию Консультативного комитета начислить суммы, необходимые для финансирования этапа ликвидации, несмотря на упомянутые недостатки в отношении отчетов об исполнении сметы.

50. Эти недостатки свойственны не только ЮНОМОЗ, и они свидетельствуют о необходимости упорядочения процесса рассмотрения бюджета операций по поддержанию мира. Европейский союз будет пристально следить за осуществлением реформ, направленных на упрощение этого процесса и придание ему большей транспарентности, а также на облегчение рабочей нагрузки Секретариата и Генеральной Ассамблеи.

51. Что касается ликвидации активов ЮНОМОЗ, то в отчетах также следует указывать остаточную стоимость активов, поскольку эта стоимость учитывается при продаже активов или их передаче другим операциям. Также было бы полезным указывать характер и сумму обязательств ликвидируемой операции, уточняя при этом, является ли эта сумма задолженностью странам, предоставляющим военные контингенты, или коммерческой задолженностью. Было бы особенно полезным иметь реальный финансовый баланс операции с указанием активов и обязательств на конец мандатного периода.

52. В отношении начисления сумм государствам-членам Европейский союз также хотел выразить свою обеспокоенность тем, что по состоянию на 30 января 1995 года остаются невыплаченными более 63 млн. долл. США. Он призывает государства-члены, которые еще не выплатили свои взносы, сделать это; выплата начисленных взносов всеми государствами-членами является не только уставным обязательством, но также и необходимым условием для закрытия счетов.



53. Успешное завершение ЮНОМОЗ является заслугой Организации Объединенных Наций. В этой связи замечания Европейского союза по поводу ликвидации ЮНОМОЗ были направлены исключительно на то, чтобы сделать существующие процедуры более ясными и транспарентными, способствуя тем самым повышению престижа Организации.

54. Г-н ГОКХАЛЕ (Индия) говорит, что его делегация хотела бы присоединиться ко многим замечаниям, высказанным делегацией Франции от имени Европейского союза, особенно к замечаниям, касающимся административных и бюджетных недостатков, выявленных в связи с ЮНОМОЗ и ликвидацией активов.

55. По мнению его делегации, ответственность за закрытие всех счетов возлагается на Секретариат, и он должен следить за тем, чтобы вся задолженность либо государствам-членам, либо коммерческим фирмам была выплачена. Что касается компенсации за имущество, принадлежащее контингентам, он говорит, что, хотя на счету ЮНОМОЗ нет денег для этой цели в связи с задержками в выплате или невыплатой начисленных взносов, требования о возмещении в любом случае не рассматриваются Секретариатом, который заявляет, что он не может делать это из-за нехватки персонала. Такой довод является неприемлемым, и Секретариат должен изыскать возможности для выделения достаточного числа сотрудников для рассмотрения таких требований. Его делегация присоединяется к призыву делегации Франции к государствам-членам, имеющим задолженность, выплатить свои начисленные взносы, с тем чтобы страны, предоставившие контингенты и имущество ЮНОМОЗ, могли получить компенсацию.

**ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО  
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ (продолжение)**

- g) **НАЗНАЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ И АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ПЕНСИЯМ  
ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)**  
(A/C.5/49/22/Add.1)

56. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает членам о том, что на 11-м заседании Комитет постановил отложить принятие решения о назначении членов от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна для заполнения двух вакансий в Комитете по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. Он обращает внимание на документ A/C.5/49/22/Add.1, в котором Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее фамилии двух лиц, предложенных их соответствующими правительствами для назначения. Насколько он понимает, Комитет желает принять путем аккламации решение рекомендовать назначить г-на Виджея Гокхале (Индия) от группы государств Азии и г-на Карлоса Данте Ривы (Аргентина) от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

57. Решение принимается.

58. Комитет постановляет рекомендовать назначить г-на Гокхале (Индия) и г-на Риву (Аргентина) членами Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на трехгодичный период, начинающийся 1 января 1995 года.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.